

Heute Fahrradspaß für die ganze Familie im Peiner Land – 39 Stationen sind dabei

Mindestens sieben Stempel bei der „PAZ on Tour“ sammeln und am Gewinnspiel teilnehmen

VON
BIRTHE KUBROLL-IHLE

KREIS PEINE. Die schönsten Erlebnisse beginnen manchmal mit einem Tritt in die Pedale. Die große Sommer-Zweirad-Aktion „PAZ on Tour“ verbindet am heutigen Samstag, 1. August, wieder Menschen, ermöglicht, lokale Unternehmerinnen und Unternehmer zu treffen und Stempel sowie Geschichten zu sammeln. „PAZ on Tour“ ist das Ticket zu den Lieblingsspots vor der Haustür.

Egal, ob mit E-Bike, Kinderanhänger oder ganzer Crew – einfach eine individuelle Fahrstrecke kreieren, mindestens sieben von 39 Erkundungsstationen besuchen und mit etwas Glück einen von drei großen Preisen gewinnen. Fahrrad Hahne in Vöhrum konnte erneut als Partner der „PAZ on Tour“ gewonnen werden. Geschäftsführer Marc Katholing stellt drei Gutscheine zur Verlosung im Wert von 500 Euro, 250 Euro und 100 Euro zur Verfügung.

Einige Tausend Teilnehmerinnen und Teilnehmer nahmen bereits in den vergangenen Jahren an „PAZ on Tour“ teil. PAZ-Projektmanagerin und Tourorganisatorin Melissa Tegtmeyer freut sich: „Mit uns können Sie nicht nur Strecke machen, sondern echte Geschichten erleben, auf zwei Rädern, mitten durchs Herz unserer Region.“

Dabei sind Einzelhändler, Gastronomen, Handwerksbetriebe, Hofläden, Firmen und Dienstleister. Die Etappen führen durch die Stadt und wechselvolle Dörfer. Schnell stellt sich die Erkenntnis ein: Auf flachen Strecken mit wenig Steigungen ist das Peiner Land ein Paradies zum Radeln.

Sie wohnen in Bülten und waren noch nie in Blumenhagen

unterwegs? Oder Sie wohnen in der Stadt und möchten die umliegenden Ortschaften erkunden? Große oder kleine Runde? Altbekanntes anfahren oder lieber Neues aufspüren? Radeln Sie los und seien Sie überrascht, wie viele schöne Seiten Sie in Ihrer Heimat entdecken können.

STEMPEL SAMMELN

Jeder Teilnehmende kann sich seine persönliche Fahrstrecke mithilfe von Google Maps zusammenstellen und nach Lust, Laune oder Kilometerpensum auswählen. Radelnde, die mindestens sieben an der Route liegende Stationen anfahren und ihren Besuch jeweils mit einem Stempel in der Teilnehmerkarte dokumentieren, können am „PAZ on Tour“-Gewinnspiel teilnehmen. Wer den ausgefüllten Stempel zum Abschluss der Aktion in der Geschäftsstelle der PAZ abgibt, hat die Chance, einen der großartigen Preise zu ergattern.

Die ausgefüllte Stempelkarte kann bis 10. August 2026 in den PAZ-Briefkasten geworfen oder auch per Post (PAZ, Werderstraße 49, 31224 Peine) geschickt werden. Die Ziehung der Gutschein-Gewinner findet am 12. August 2026 statt.

Die Stempelkarten sind am Aktionstag bei allen teilnehmenden Stationen erhältlich. An der jeweiligen Station können die Teil-



Die Stempelstation der PAZ ist wieder eine beliebte Anlaufstelle für die Teilnehmenden der „PAZ on Tour“.

Fotos (2): Ralf Büchler/PAZ-Archiv

nehmenden ihre auch noch von kleinen Extra-Aktionen und Überraschungsbeuteln profitieren. Also auf geht's. In der Stadt Peine und dem Landkreis Peine gibt's viele schöne Ecken mit dem Fahrrad zu erkunden!

DIESE STATIONEN SIND DABEI:

Apothek im Gesundheitszentrum Ilsede, Café Engelke (3 Standorte), Dirk Apotheken Edemissen, Expert Peine, Fahr-

rad Hahne, Freibad P 3, Biergarten, Gasthaus Proße Eickenrode, Glückauf-Apothek auf Telgte, Erlebnisspeicher Hofschwieldt, Haus am See, Hemingway, Hof Stolte/Kreis-kurier Peine, Korn- und Senf-

mühle Blumenhagen, Landbäckerei Grete (13 Standorte), Modehaus Schridde, Nah Gut Harlos, Obi Peine, Peiner Allgemeine Zeitung, Phoenix-Apothek, Physio Fit, Rad-Spezi Mesmer Vechelde, Radieschen

Naturkost, St. Laurentius-Apothek Hohenhameln, Wasserverband Peine, Zweirad Hottop

Sie können auch gefunden werden unter:
www.paz-online.de/ontour



Dipl.-Ing. (FH) Jörn Sander
Immobilienmakler (IHK)
Geschäftsstelleninhaber



VON POLL
IMMOBILIEN

Ihre Immobilienspezialisten in Peine und Umgebung.

Von der exklusiven und professionellen Marktpreiseinschätzung Ihrer Immobilie bis zur Übergabe sind wir an ihrer Seite.

Partner-Shop Peine
Bahnhofstr. 25 | 31224 Peine
T.: 05171 - 58 63 12 1
peine@von-poll.com |

www.von-poll.com/peine



Struck Recycling-Hof oHG

– Wir machen Ihren Schrott zu Geld –

- Schrott & Metalle
- Wertstoffe
- Containerdienst
- Abbruch und Demontage

Auch bei uns: Gold- und Silberankauf mit modernster Röntgentechnik zu börsenorientierten Tageshöchstpreisen!

05171-6375
Woltorfer Str. 72
31224 Peine
www.struck-recycling.de

EHRlich. SAUBER. KONSTANT.



SCHENKE LEBEN, SPENDE BLUT.

Mo., 3. August | 16:00 - 19:30 Uhr

Vereinshaus TSV
Im Seuten Moor 10, **Eixe**

Mo., 3. August | 13:00 - 18:30 Uhr

Globus Baumarkt
Caroline-Herschel-Straße, **Peine**

Di., 4. August | 16:00 - 19:30 Uhr

Mehrzweckhalle
Opferstraße 19, **Meerdorf**



Jetzt QR-Code scannen und einen Termin reservieren!



21732301_002626

Mehr Barrierefreiheit in Peines Innenstadt

Neue Aktion erleichtert den Einkauf - Hilfe kommt per Telefon

PEINE. Ein kleiner Aufkleber mit großer Wirkung: In der Peiner Innenstadt startet eine neue Initiative für mehr Barrierefreiheit im Einzelhandel und in der Gastronomie. Ziel ist es, Menschen mit Rollator, Kinderwagen oder Rollstuhl den Zugang zu Geschäften unkompliziert zu ermöglichen – auch dort, wo eine kleine Stufe bislang eine Hürde darstellt.

Initiiert wurde das Projekt von der Arbeitsgemeinschaft Barrierefreiheit in enger Zusammenarbeit mit der Kaufmannsgilde und Peine Marketing. Gemeinsam möchten die Partner ein sichtbares Zeichen für mehr Inklusion setzen und zeigen, dass Barrierefreiheit nicht immer große Investitionen erfordert.

Peines Bürgermeister Klaus Saemann, Aufsichtsratsvorsitzender der Peine Marketing GmbH, begrüßt die Initiative

ausdrücklich: „Barrierefreiheit ist ein wichtiger Baustein für eine lebenswerte Stadt. Nicht jede Verbesserung erfordert große Investitionen – manchmal sind es einfache, praxisnahe Lösungen, die den Alltag vieler Menschen spürbar erleichtern. Diese Initiative zeigt, was möglich ist, wenn Stadt, Wirtschaft und engagierte Partner gemeinsam Verantwortung übernehmen.“

Geschäftsinhaber können ab sofort spezielle Aufkleber an ihren Türen anbringen. Darauf ist eine Telefonnummer vermerkt, über die Kunden direkt Kontakt aufnehmen können, wenn sie Unterstützung beim Betreten des Geschäfts benötigen.

Auch Jan Philip Colberg, Gildemeister der Kaufmannsgilde zu Peine, sieht in dem Projekt einen unkomplizierten Beitrag



Ein Aufkleber, der Türen öffnet: (v.l.) Kathrin Bolte (Citymanagement Peine Marketing GmbH), Horst Kunz (Beirat für Menschen mit Behinderung des Landkreises Peine), Ingrid Hoyer (Seniorenbeirat in der Stadt Peine), Jan Philip Colberg, Julian Drodziol, Bürgermeister Klaus Saemann, Brigitta Schubert (Lebenshilfe Peine-Burgdorf GmbH), Stefanie Küster (Stadt Peine).
Foto: Peine Marketing GmbH

zur Teilhabe. „Im Mittelpunkt steht der neue Aufkleber mit der Telefonnummer – denn ein kurzer Anruf genügt und wir kommen nach draußen.“ Wer kein Telefon habe, könne sich über eine Funkklingel bemerkbar machen.

Für Anja Barlen-Herbig, Geschäftsführerin der Peine Marketing GmbH, zeichnet sich eine attraktive Innenstadt nicht nur durch ein vielfältiges Angebot aus. „Der neue Aufkleber ist ein Symbol für Gastfreundschaft, gegenseitige Hilfe und ein starkes Miteinander.“ Genau diese Werte machten die Innenstadt lebendig.

Die Arbeitsgemeinschaft Barrierefreiheit vereint Vertreter verschiedener Einrichtungen und Institutionen, die sich gemeinsam für eine barriereärmere

Stadt einsetzen. Mit dem Aufkleberprojekt sollen insbesondere kleinere Hindernisse beseitigt und Menschen mit Mobilitätseinschränkungen der Alltag erleichtert werden.

Auch Betroffene wie Julian Drodziol und Malin Babatz begrüßen die Initiative. Für sie ist die Aktion ein sehr hilfreicher Beitrag für alle Menschen, die Unterstützung im Alltag benötigen – ob Rollstuhlfahrer oder Senioren mit Rollator.“

Horst Kunz, Vorsitzender des Inklusionsbeirats des Landkreises Peine, sieht in der Aktion ein wichtiges Signal, um zu zeigen, dass „Menschen mit Mobilitätseinschränkungen in den Geschäften willkommen sind“. Damit leiste der Aufkleber auch einen kleinen Beitrag zu einer inklusiven Gesellschaft und schaf-

fe Aufmerksamkeit dafür, Hindernisse aus dem Weg zu räumen.

Die neuen Aufkleber können ab sofort kostenfrei bei Kathrin Bolte von Peine Marketing oder per E-Mail info@kaufmannsgilde-peine.de angefordert werden. Für Mitglieder der Kaufmannsgilde stehen zudem Funkklingeln ebenfalls kostenlos zur Verfügung, solange der Vorrat reicht. Auch Geschäftsinhaber, die bislang nicht Mitglied der Kaufmannsgilde sind, können sich beteiligen und die Initiative unterstützen.

Die Projektpartner hoffen, dass sich möglichst viele Einzelhändler anschließen und gemeinsam ein sichtbares Zeichen für mehr Barrierefreiheit und gegenseitige Unterstützung in der Peiner Innenstadt setzen.

NOTDIENSTE

APOTHEKEN

PEINE Hirsch-Apotheke Tel. (05171) 95980, Feldstr. 20: So. 9-9 Uhr
EDEMISSEN Wiesen Apotheke Tel. (05177) 922244, Edemisser Landstr. 9: Sa. 9-9 Uhr
ILSEDE Burg-Apotheke Tel. (0800) 2874524, Osterfeld 2: Sa. 9-9 Uhr

ÄRZTE

PEINE Allgemeiner Bereitschaftsdienst telefonische Erreichbarkeit bis zum Folgetag 7 Uhr, Tel. 116117: Sa., So. 8 Uhr

BRAUNSCHWEIG Kinderärztlicher Bereitschaftsdienst im Klinikum Tel. 116117, Salzdahlumer Str. 90: Sa., So. 10-20 Uhr

ZAHNÄRZTE

PEINE Zahnärztlicher Notdienst Tel. (05176) 923399: Sa., So.
SEHNDE Zahnärztlicher Notdienst Tel. (05138) 2560: Sa., So.

TIERÄRZTE

HOHENHAMELN Tierarztpraxis Hohenhameln Tel. (05128) 404100, (0160) 96207524, Am Pfannteich 14: Sa., So.



Jetzt
30%
auf die gesamte Sommerware

MÄNNER SACHE.
senge & ginsburg

Am Markt 7 • 31224 Peine • Tel. 05171-905927
www.maennersache-peine.de

Bauarbeiten auf Steinbach-Gelände sollen bald starten

Geplant sind in Hohenhameln Pflegeapartments und ein Café – Umsetzung hat sich immer wieder verzögert

HOHENHAMELN. Lange wurde geplant, jetzt sollen die Bagger anrollen: Auf dem ehemaligen Steinbach-Gelände in Hohenhameln sollen noch in diesem Herbst die Arbeiten für ein neues Bauprojekt beginnen. Wie Hohenhamelns Bürgermeister Uwe Semper im Gespräch mit der Redaktion berichtet, seien 78 Apartments sowie ein Café geplant.

Investor des Projekts ist das Unternehmen Carestone Group GmbH aus Hannover. Ein konkreter Termin für den ersten Spatenstich steht nach Angaben Sempers zwar noch nicht fest, der Baustart sei jedoch für September oder Oktober vorgesehen. „Entscheidend ist, dass das Projekt jetzt endlich vorankommt“, betont der Bürgermeister.

Mit dem Bauprojekt soll auf dem früheren Steinbach-Areal ein neues Angebot für ältere Menschen entstehen. Die geplanten 78 Apartments sind für Menschen mit Pflegebedarf vorgesehen. Zudem gehört eine Tagespflege für Menschen mit höheren Pflegegraden zur Planung. Das Café soll nicht ausschließlich den Bewohnerinnen und Bewohnern offenstehen, sondern auch als Treffpunkt für die Öffentlich-

keit zugänglich sein. Für Semper ist das Projekt ein wichtiger Baustein für die Entwicklung der Gemeinde. „Wir brauchen solche Angebote, weil der Anteil älterer Menschen wächst und damit auch der Bedarf an Pflege und betreutem Wohnen“, sagt er. Die Gemeinde habe das Vorhaben deshalb von Beginn an unterstützt. Ziel sei es, die Versorgung älterer Menschen langfristig zu sichern und zugleich einen Ort der Begegnung zu schaffen.

Bis der Baustart nun in greifbare Nähe gerückt ist, vergingen allerdings mehrere Jahre. Nachdem das weltweit bekannte Unternehmen Steinbach, das in Hohenhameln einst Holzkunst - unter anderem Nussknacker - produzierte, 2015 Insolvenz angemeldet und den Betrieb 2016 endgültig eingestellt hatte, lag das Gelände an der Clauener Straße lange brach.

Bereits 2017 brachte die Gemeinde einen Bebauungsplan auf den Weg, um eine neue Nutzung des Areals zu ermöglichen. Doch ein geeigneter Investor fehlte zunächst. Als es so schien, als sei ein solcher gefunden, scheiterte das Projekt daran, dass



Auf dem ehemaligen Steinbach-Gelände wurde bereits eine Kita eingerichtet (oben im Bild). Nun sollen auf der noch ungenutzten Fläche Apartments für Menschen mit Pflegebedarf hinzukommen.

Foto: Ralf Büchler

man sich nicht auf einen Kaufpreis einigen konnte.

Nach einer weiteren Ausschreibung konnte die Gemeinde die Hildesheimer Hanseatic Group als neuen Partner gewinnen. Aber auch bei dieser Zusammenarbeit sollte es nicht bleiben, es kam zu einem weiteren Investorenwechsel.

Während es beim Bauprojekt für ältere Menschen lange nicht richtig voranging, sah es bei der neuen Kita besser aus. 2021 be-

gannen dafür die Bauarbeiten auf dem ehemaligen Steinbach-Areal, die Fertigstellung erfolgte in 2022. Kompliziert sei seinerzeit die Aktualisierung im Grundbuch gewesen, wie der damalige Bürgermeister Lutz Erwig schilderte. Denn das Steinbach-Gelände sei rechtlich gesehen in mehrere einzelne Grundstücke unterteilt gewesen - ein Problem, das erst einmal gelöst werden musste.

Nun sieht es so aus, als könnte

auch das zweite Bauprojekt auf dem früheren Firmenareal umgesetzt werden. Mit der Kombination aus Pflegeapartments, Tagespflege und Café erhält das ehemalige Steinbach-Gelände künftig eine völlig neue Funktion. Statt Industrie soll dort ein Quartier entstehen, das auf die Bedürfnisse einer älter werdenden Gesellschaft ausgerichtet ist und gleichzeitig einen neuen Treffpunkt für den Ort schafft.

Goldenes Jubiläum beim Rosenthaler Schützenfest

Neben dem 50-jährigen Bestehen der Schützenmädchen standen die neuen Majestäten im Mittelpunkt

ROSENTHAL. Mit einem festlichen Kommers hat das Rosenthaler Schützenfest in diesem Jahr ein besonderes Jubiläum gefeiert: Die Rosenthaler Schützenmädchen (RSM), einer der ältesten Mädchenvereine im Landkreis Peine, begingen ihr 50-jähriges Bestehen.

In traditionellen blau-weißen Uniformen mit roten Halstüchern erwarteten zahlreiche Schützenmädchen und befreundete Vereine die Proklamation der Jubiläumskönigin. In einer großen Feier mit aktiven und ehemaligen Mitgliedern wurde sie vorher ausgesprochen. Den Titel sicherte sich in diesem besonderen Jahr Anke Marx vor Katja Henke und Susanne Tschesche.

Neben der Jubiläumskönigin



Auf dem Schützenfest in Rosenthal feierten die Schützenmädchen ihr goldenes Jubiläum und neue Schützenköniginnen und -könige wurden proklamiert

Foto: privat

sind mehrere weitere Majestäten des Ortes beim Königsfrühstück vor 200 Gästen verkündet worden: 1. Junggesellenkönig wurde Pascal Taraschewski, 2. Junggesellenkönig wurde Alexander Volgmann. Als neuer

Bürgerkönig ist Tobias Mosch proklamiert worden, Damenkönigin ist Katja Peters. Der beste Schuss bei der RSM gelang Leonie Tschesche, den Titel des Junggesellenkönigs sicherte sich Yannik Ehlers.

Im Rahmen des Königsfrühstücks ging Ortsbürgermeister Dietmar Meyer (SPD) auf aktuelle Geschehnisse und Entwicklungen im Ort ein. Da ging es unter anderem um den Ausbau des benachbarten Kindergar-

tens, bei dem der Festplatz zur Baustelle werden könnte. Nach Lösungen solle gesucht werden, damit das Schützenfest auch im nächsten Jahr in gewohnter Form stattfinden kann. Jedoch steht die nächste große Feier bereits im Oktober an: Da feiert die Feuerwehr Rosenthal ihr 100-jähriges Bestehen.

MALERMEISTER GÜLER
Qualität, die man sieht

Zülfikar Güler
MALERMEISTER

☎ 0176 24894017
✉ Malermeister-gueler@outlook.de
📍 Peine & Umgebung
📱 @Malermeister.Gueler

- Malerarbeiten
- Lackierarbeiten
- Spachtel- und Spachteltechnik
- Fassaden
- Tapezierarbeiten
- Bodenverlegetarbeiten

QUALITÄT • PRÄZISION • ZUVERLÄSSIGKEIT

Gültig: **MO 03.08. bis SA 08.08.2026**

BIG! DURST Cello's Getränkehandel

+++ **MO-FR VON 8.00-18.00 UHR • SA VON 8.00-14.00 UHR GEÖFFNET** +++

13.99
Härke Pils
30x0.33 Ltr.
+ 3.90 Pfand
Ltr. 1.41

17.99
Mönchshof
versch. Sorten
20x0.5 Ltr.
+ 4.50 Pfand
Ltr. 1.80

25.99
Barre Partyfass
10 Ltr.
+ 25.00 Pfand
Ltr. 2.60

4.99
Bad Harzburger Mineralwasser
versch. Sorten
12x0.75 Ltr. Glas
+ 3.30 Pfand
Ltr. 0.55

8.99
Auburg Limonade Orange/Zitrone
12x1 Ltr. PET
+ 3.30 Pfand
Ltr. 0.75

9.99
Ohlenhof Apfelsaft klar
6x1 Ltr. Glas
+ 2.40 Pfand
Ltr. 1.67

Marcel Bartsch • Peiner Straße 9 • 31228 Peine-Stedderdorf
Service Hotline: 0 51 71 - 177 22 • bd-getraenkemarkt@arcor.de

Quellwasser & Infanterie vorbehalten! Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen, solange der Vorrat reicht. BIG! DURST ist ein Kooperationsmerkmal der Getränke Allten GmbH, Industriestraße 15, 31228 Peine. Markenrechte werden ausschließlich mit dem Rechtsträger der jeweiligen Getränkemarken, in dem Sie einkaufen, zugeordnet.
www.big-durst.de

Werde auch Neusparer und mach mehr aus deinem Geld – mit smarten Produkten, einfachen Online-Tools und unserer individuellen Beratung.

Jetzt Serie streamen und alle Infos zum neuen Sparen entdecken: sparkasse-hgp.de/neues-sparen

Weil's um mehr als Geld geht.

GOURMET & GARDEN

Gut Wienhausen/Celle am Kloster Wienhausen

6. - 9. August

Das große Gartenfestival zum Kaufen und Genießen

Zahlreiche Aussteller aus ganz Europa präsentieren: Pflanzenraritäten, Landschaftsgärten, Wohn- und Gartenaccessoires, Gartenmöbel, Tischdekorationen, Landhausmode, französische Stoffe, Kunst, Schmuck und Gourmetspezialitäten.

Donnerstag bis Samstag: von 10 - 18 Uhr
Sonntag: von 11 - 18 Uhr

Veranstaltungsort:
Gut Wienhausen
Mühlenstraße 8, 29342 Wienhausen

www.schloss-romantik.de

Hunde sind erlaubt!

Anzeige

Wenn Schönheit keine Rolle mehr spielt: Was bei altem Gold wirklich zählt

Die Niedersächsische Goldbörse Braunschweig:
auch bekannt aus **FOCUS MONEY**
August 2026
Aktueller Goldkurs: 4.235,80 USD/Feinunze

Braunschweig. Bei vielen Dingen bestimmt der Zustand den Preis. Eine beschädigte Uhr, ein zerkratztes Möbelstück oder ein defektes Elektrogerät verliert schnell an Wert. Bei Gold gelten jedoch andere Maßstäbe. Eine gerissene Kette, ein zerkratzter Ring oder ein einzelner Ohrring mag als Schmuckstück seinen ursprünglichen Zweck verloren haben – das darin enthaltene Edelmetall jedoch nicht. Genau hier liegt ein Unterschied, der für viele Besitzer auf den ersten Blick kaum zu erkennen ist. Der äußere Zustand sagt nur wenig darüber aus, welcher Wert tatsächlich in einem Schmuckstück steckt. Selbst beschädigte, unvollständige oder längst nicht mehr getragene Stücke sollten deshalb nicht vorschnell beurteilt oder aussortiert werden. Gewissheit darüber, was tatsächlich darin steckt



Wir sind jetzt auch am Samstag von 10 bis 14 Uhr für Sie da!

und welchen Gegenwert es besitzt, schafft erst eine fachkundige Prüfung. Wer alten Schmuck verkaufen möchte, muss ihn deshalb nicht erst aufwendig herrichten. Eine Kette muss nicht repariert, ein Ring nicht poliert und ein einzelner Ohrring nicht erst wieder zu einem Paar ergänzt werden. Beim Edelmetallankauf gelten andere Kriterien als beim Weiterverkauf eines Schmuckstücks als Schmuck: Entscheidend ist vor allem, was

tatsächlich darin steckt. Zu Hause sollte nichts vorsortiert werden – einfach alles mitbringen. Gerade ältere Schmuckstücke besitzen mitunter keine erkennbare Punze mehr oder weisen Legierungen auf, die sich mit bloßem Auge kaum sicher bestimmen lassen. Was tatsächlich wertvoll ist, sollte deshalb nicht allein nach Aussehen oder Zustand beurteilt werden. Bei der Niedersächsischen Goldbörse Braunschweig wird jedes Stück einzeln ge-

prüft. Mithilfe moderner Röntgenfluoreszenz Analyse (XRF) lässt sich der Edelmetallgehalt präzise und zerstörungsfrei bestimmen. Der ermittelte Wert wird anschließend transparent und verständlich erläutert. So weiß der Kunde genau, was er besitzt und welcher Gegenwert dafür aktuell angeboten wird. Wer sich für den Verkauf entscheidet, erhält – je nach Höhe des Betrages und den geltenden gesetzlichen Vorgaben – die Aus-

Niedersächsische
**GOLD
BÖRSE**
BRAUNSCHWEIG

**NIEDERSÄCHSISCHE
GOLDBÖRSE BRAUNSCHWEIG**
Damm 38
38100 Braunschweig
TEL: 0531/12184200
braunschweig@goldboerse.gmbh
www.goldboerse-braunschweig.de

ÖFFNUNGSZEITEN:
Mo.-Fr. 10:00 - 18:00 Uhr
Sa.: 10:00 - 14:00 Uhr

GESCHÄFTSFÜHRER:
N. GRANHOLM

Terminabsprache nicht notwendig
größere Mengen können natürlich
vorher telefonisch terminiert
und besonders diskret behandelt
werden.

**DIE NIEDERSÄCHSISCHE GOLDBÖRSE
KAUFT**

1. Gold, Silber und Platinschmuck wie Ringe, Ketten, Armbänder, Anhänger, Broschen, Königsketten, Bettelarmbänder, Bruchgold und Feuerzeuge.
2. Zahngold mit und ohne Zähne oder im Gebiss, Brücken, Kronen, Inlays oder noch im Gebiss, kleine und große Mengen sauber und verunreinigt.
3. Markenuhren wie Rolex, Breitling, Cartier, OMEGA und vieles mehr.
4. Gold- und Silberbarren in verschiedenen Größen.
5. Goldmünzen, egal ob einzelne oder ganze Sammlungen.

zahlung direkt vor Ort in bar oder per Echtzeitüberweisung. Gerade bei Schmuck, der ohnehin nicht mehr getragen wird, entsteht so aus einem ungenutzten Gegenstand wieder unmittelbar verfügbarer finanzieller Spielraum.

Im Urlaub Geld abheben?

Ob beim Stadtbummel, im Restaurant oder bei spontanen Ausflügen – auch im Urlaub spielt Bargeld neben der Kartenzahlung weiter eine wichtige Rolle. Wenn die Scheine auf Reisen ausgehen, nutzt am besten Geldautomaten vor Ort, um Nachschub zu besorgen. Das Unternehmen Euro Kartensysteme gibt Tipps, was Touristinnen und Touristen dabei beachten sollten:

In Landeswährung abrechnen: Wer bei der Bargeldabhebung gefragt wird, ob eine sofortige Umrechnung in Euro erfolgen soll, sollte das ablehnen. Denn dann sind die Wechselkurse oft ungünstig, die Aufschläge hoch.

Auf die Gebühren achten: Vor Abschluss einer Transaktion wird auf dem Display eines Automaten in der Regel angezeigt, wie hoch die Gebühren fürs Abheben sind. Sie können je nach Anbieter variieren.

Automaten während der Banköffnungszeiten im Innern einer Bank nutzen: Sie sind meist besser geschützt. Zudem können Bankbeschäftigte bei technischen Problemen oder Fragen zurate gezogen werden.

Sprache einstellen: Wählen Sie am Automaten die Sprache aus, die Sie am besten verstehen. Das kann Problemen und Missverständnissen vorbeugen.

Die PIN-Eingabe verdecken: Nutzen Sie dafür den Geldbeutel oder die freie Hand.

Auf ausreichend Sicherheitsabstand achten: Prüfen Sie vor dem Bargeldabheben, ob Sie be-



Die Gebühren fürs Geldabheben im Ausland können je nach Anbieter variieren.
Foto: Emily Wabitsch/dpa/dpa-mag

obachtet werden oder Ihnen jemand zu nahe kommt. Lassen Sie sich nicht in ein Gespräch verwickeln.

Verdächtige Anbauteile checken: Kommt Ihnen am Automaten irgendetwas seltsam vor? Scheint das Umfeld unsicher? Dann brechen Sie die Transaktion lieber ab.

Kontobewegungen prüfen: Auch im Urlaub sollten Sie regelmäßig schauen, was sich auf Ihrem Konto tut. Nur so können Sie frühzeitig unrechtmäßige

Abbuchungen erkennen. Karte bei Verlust sofort sperren: Egal ob es sich um eine digitale Zahlungskarte oder eine physische handelt, die verloren gegangen ist – lassen Sie diese umgehend sperren. Der Sperr-Notruf ist auch aus dem Ausland rund um die Uhr unter +49 116 116 erreichbar. Alternativ können Geschädigte auch die Sperr-App 116 116 nutzen. Zudem sollte der Verlust umgehend der örtlichen Polizei gemeldet werden. (dpa)

Gesundheit

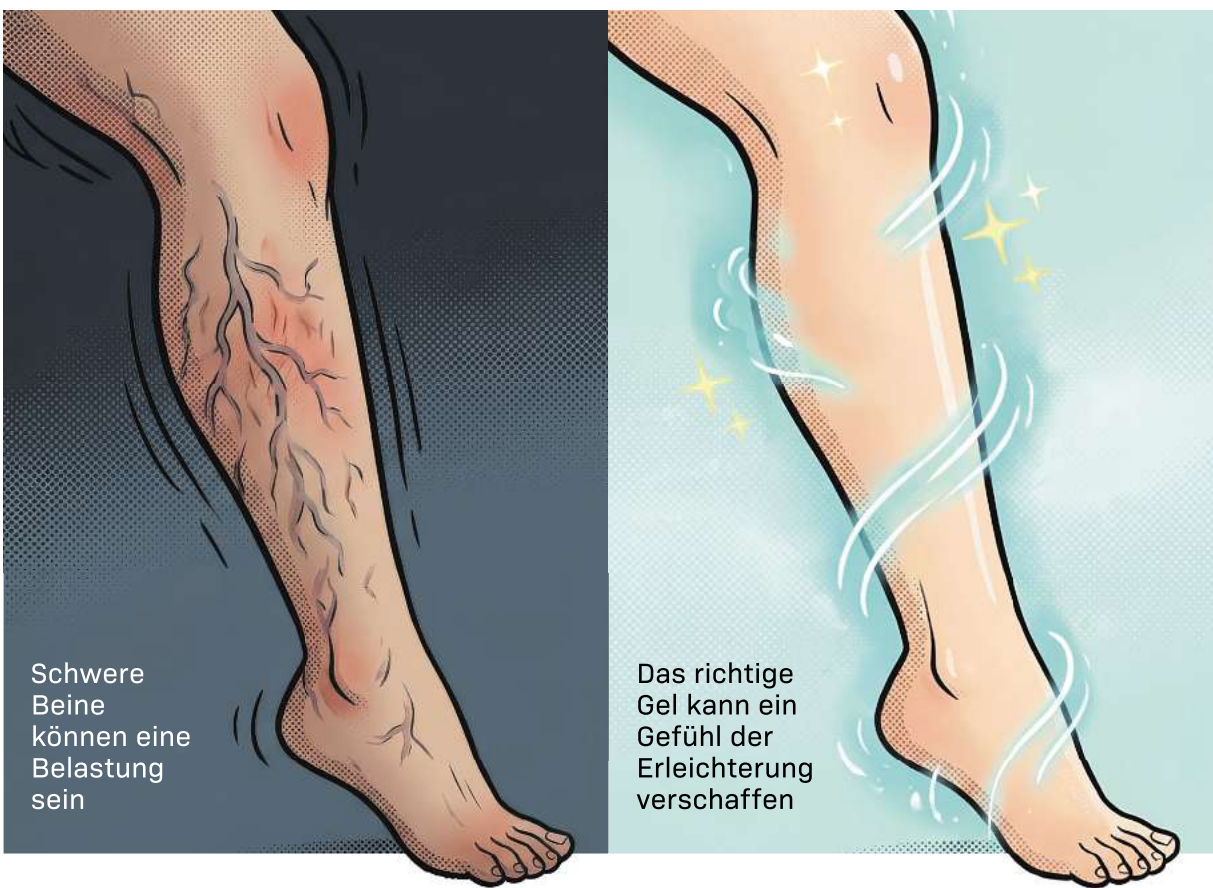
ANZEIGE

Wenn sich die Beine schwer und gestaut anfühlen

Finden Sie mit diesem innovativen Pflegegel zurück zu spürbarer Leichtigkeit
in den Beinen und unbeschwerten Schritten im Alltag

Schwere und geschwollene Beine – ein Problem, das fast 80 Prozent aller Erwachsenen kennen – gerade bei Hitze. Häufig hängt dieses Empfinden mit Wassereinlagerungen in den Beinen zusammen. Unter anderem entscheidend ist die Mikrozirkulation. Sprich: der Blutfluss in den kleinsten Gefäßen. Ebenso wie der Abtransport von Flüssigkeit aus dem Gewebe. Dies führt oft zu geschwollenen schweren Beinen, was für Betroffene häufig auch ein kosmetisches Problem darstellt. Denn die Beine fühlen sich nicht nur dick an, sie sehen auch dick aus.

Wassereinlagerungen und vorübergehende Ödeme gehen oft auch mit Nervenkompressionen einher. Dadurch können Spannungs- und Druckempfindungen stärker wahrgenommen werden. Auch unsere Haut reagiert sensibel auf Spannung und Trockenheit. Reize können so intensiver wahrgenommen werden und Schweregefühle können subjektiv verstärkt werden.



Der Multi-Target-Ansatz für schwere Beine
Wissenschaftler haben ein innovatives Pflege-Gel mit Multi-Target-Ansatz entwickelt. Das bedeutet, dass mit einem Produkt mehrere Punkte angesprochen werden. Die

Nervenspezialisten der Nr. 1* Apothekenmarke Restaxil haben sich dabei von der Nobelpreisforschung inspirieren lassen. Herzstück der Formulierung ist der Pflanzenkomplex Legactif aus Goldrute, Mäusedorn und Zi-

trone. Er kann dazu beitragen:
› Die Mikrozirkulation anzuregen
› Die Hautdicke und die damit verbundenen Ödeme zu reduzieren¹
› Die Durchblutung feiner

Gefäße zu unterstützen und den Flüssigkeitsabtransport zu fördern

Die Nobelpreis-Forschung: Pflege für Ihre Haut
Mit Hydagen Aquaporin enthält das Gel einen Pflegebaustein, der auf der Nobelpreis-prämierten Grundlagenforschung zu Aquaporinen basiert. Die Menthol-Formulierung Koko ML Plus erzeugt ein Frischegefühl und das Produkt lässt sich ideal als Massagegel anwenden.

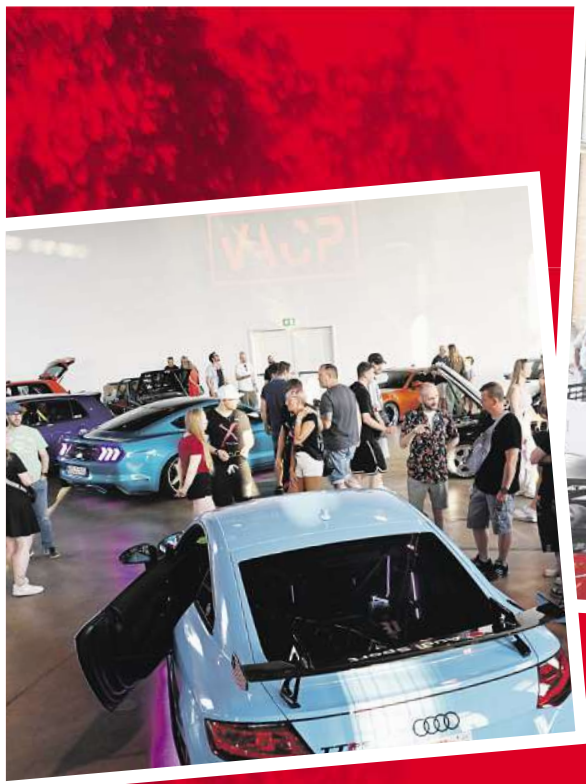
Restaxil Gel ist dermatologisch geprüft und in der Apotheke erhältlich. Das Gel ist aufgrund der Nachfrage nicht immer vorrätig. Nach Bestellung in der Apotheke ist das Produkt in wenigen Stunden abholbereit. Alternativ kann es online erworben werden.

Für Ihre Apotheke:
Restaxil Gel
(PZN 19649387)
www.restaxil.de

Das Gel von Restaxil



Restaxil



VW AUDI CLUB PEINE
presents

CUSTOMCARNIGHT



08.08.26 | Sa. 18:00 Uhr | GEBLÄSEHALLE



VACP

EP:Iseke www.ep-iseke.de
Consumer electronics, Haustechnik, Kundendienst,
Service-Werkstatt, SAT/ Kabel-Anlagen, Kaffeemüllautomaten
Gerhard-Lukas-Str. 63, 31241 Ilsede
ep@andreas-iseke.de **05172 5330**
Einfach persönlicher.

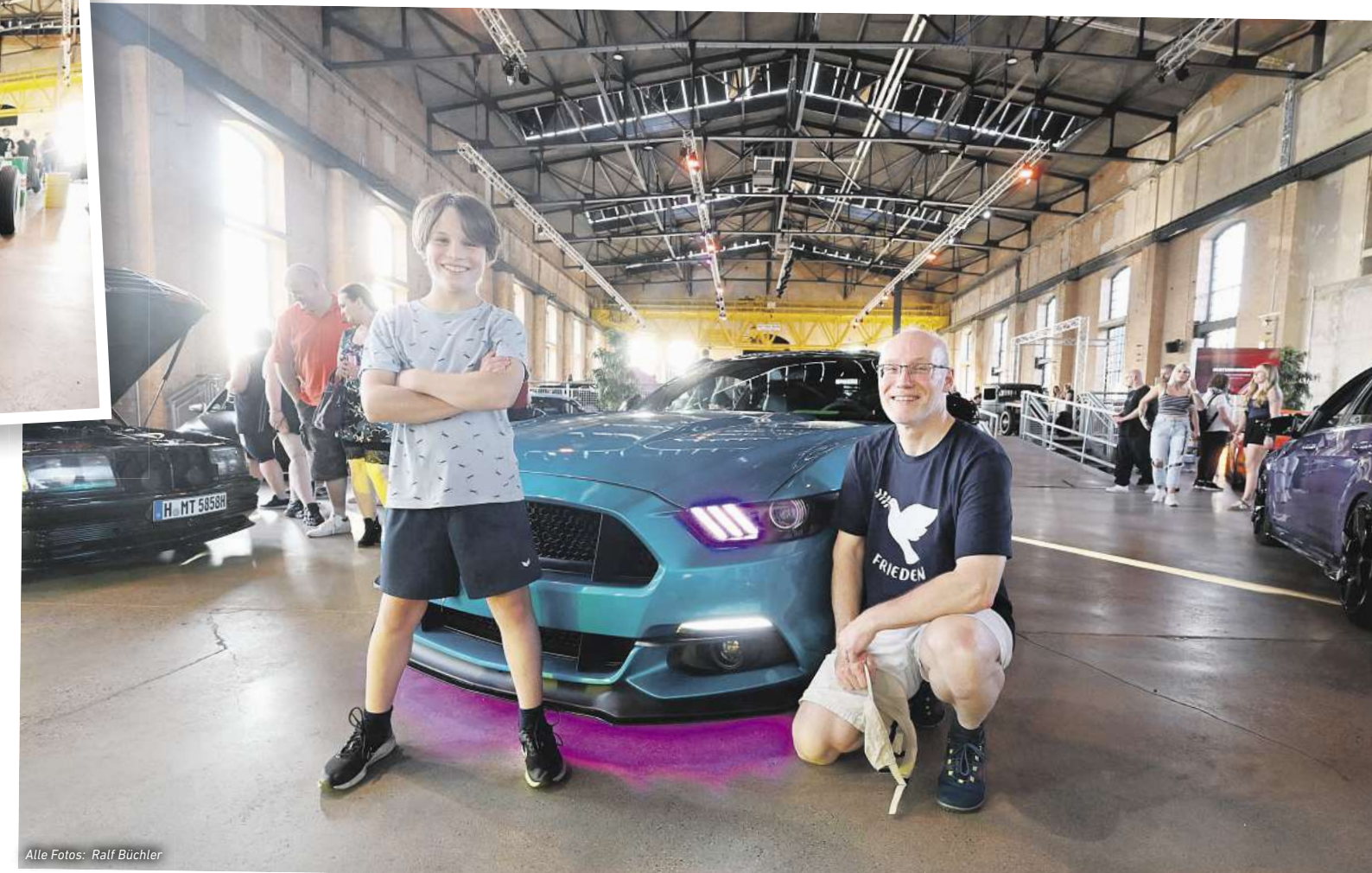
10a **Seit 2001 ganz in Ihrer Nähe.**
Schmidt-Kraftfahrzeuge GmbH
Reparaturen-Service-Handel
Hauptstraße 19
31241 Ilsede-Solschen
Tel. 05172/7407 oder 05171/6711
www.schmidt-kfz.go1a.de
Wir machen, dass es fährt.

100 Jahre
Tischlerei - Zimmerei
Walter Wohler GmbH & Co KG
WALTER WOHLERT
TISCHLEREI+ZIMMEREI - seit 1925
INNEN-AUSBAU
Gerhardstraße 7
31241 Ilsede
Tel. (0 51 72) 34 64
Mobil (01 76) 23 68 29 07
info@tischlerei-wohler.eu
www.tischlerei-wohler.eu

VON POLL
IMMOBILIEN
**Ihre Immobilienspezialisten
in Peine und Umgebung.**
Partner-Shop Peine
Geschäftsstelleneinhaber Jörn Sander
Bahnhofstr. 25 31224 Peine
T.: 05171 - 58 63 12 1
peine@von-poll.com | www.von-poll.com/peine

LOKE + GÖDECKE
Birgit Loke
Steuerberaterin
Holger Gödecke
Diplom-Finanzwirt (FH)
Steuerberater
Werner-Nordmeyer-Straße 33
31226 Peine
Telefon 05171. 5993-0
Telefax 05171. 5993-66
info@stb-loke.de
www.stb-loke.de

Groß Bültener Hof
Hotel · Restaurant · Festsaal · Biergarten · Catering
Wir wünschen viel Spaß!
Öffnungszeiten: Montag bis Samstag: 18:00 – 22:00 Uhr
31241 Ilsede / Groß Bültens · Triftweg 2
Tel. 0 51 72-41 28 98 · E-Mail: info@gross-bueltener-hof.de · www.gross-bueltener-hof.de



Die Gebläsehalle wird zur Pilgerstätte für Fahrzeugenthusiasten

Wenn beim Nacht-Event Schrauberträume wahr werden

Ilse. Auf dem Hüttengelände, am 8. August, ab 18 Uhr: Die Sonne sinkt langsam über der historischen Gebläsehalle und für Hunderte Autobesessene beginnt jetzt die Party – die Custom Car Night. Die Veranstaltung ist mehr als nur ein markenoffenes Fahrzeugtreffen, sie ist ein spektakuläres Nacht-Event, das die Herzen aller PS-Fans höherschlagen lässt.

Mehr als nur ein Treffen – eine Pilgerfahrt

Tuning-Enthusiasten, Oldtimer-Liebhaber und Motorrad-Fans treffen sich auf dem großen Areal, fachsimpeln, staunen und genießen, was sie sehen. Fahrzeuge, Fahrer und Beifahrerinnen, Besucherinnen und Besucher sowie das große Helferteam – kurzum die ganze Community strahlt um die Wette und ist begeistert.

Egal ob getunter VW Golf, chromblitzender Mustang, japanisches Tuning-Vehicle oder klassischer Youngtimer – jedes Fahrzeug ist willkommen. Der VW & Audi Club Peine (VACP) hat mit dieser Philosophie ein Event geschaffen, das echte Vielfalt lebt.

Die Gebläsehalle – das Heiligtum der Custom Car Night

Das Highlight? Die exklusive Fahrzeugausstellung in der Gebläsehalle. Aus 200 Bewerbungen werden 45 besonders herausragende Fahrzeuge ausgewählt – und dort effektiv voll beleuchtet in Szene gesetzt.

Wenn die Dunkelheit hereinbricht, wird es magisch: Die Fahrzeuge erstrahlen in spektakulärem Licht, der historische Industriebau wird illuminiert, und plötzlich sitzt man nicht mehr in einer stillgelegten Gebläsehalle – man sitzt in einer Kathedrale der Automobilkultur. Gänsehaut ist garantiert.



über 20 Jahre
Müller Fleischerei
Party-Service
Oberg · Weststraße 8
Tel.: (0 51 72) 73 78

Allianz Hauptvertretung
Tim Enders
Persönlich – In Peine, Gunzelinstr. 91
Parkplätze vor der Tür!
Telefonisch – 05171 3656
Per Mail – tim.enders@allianz.de
Im Internet – www.allianz-enders.de
Kommen Sie auf uns zu, wir freuen uns auf Sie!

DACHDECKERMEISTER CARSTEN HOFFMANN
HOFFMANN
DACHTECHNIK
Infos unter 05172-934665
STELDÄCHER · DACHABDICHTUNGEN · SCHORNSTEINSANIERUNGEN
WANDVERKLEIDUNGEN · BAUKLEMPNEREI · DACHBEGRÜNNUNGEN
BAUWERKSABDICHTUNGEN · SOLARANLAGEN · BLITZSCHUTZ
LAHWEG 4 · 31241 ILSEDE · FON 05172-934665 · FAX 05172-6017

Intense Cut
JETZT WERDS STARK
Öffnungszeiten:
Dienstag bis Freitag 9.00 – 18.00 Uhr
Vereinbaren Sie einen Termin oder kommen Sie einfach vorbei.
Ihr Team von Salon Intense Cut by Jessica Stark.
Gerhardstraße 44B, Groß Ilse 05172 | 3610

mein-reisespezialist
das besondere reisebüro
Rundum-Reise-Service
Marion Ludwig
Tourismusfachwirtin (IHK)
Gerhardstraße 46 · 31241 Ilse
05172-9496070 · Fax 05172-9496075 · mobil 0176-23496754
info@rundum-reise-service.de · www.rundum-reise-service.de

HOF Lauenroth
Jetzt frische Beeren pflücken!
Der Gesundheit zuliebe.
Täglich frisches Obst und Gemüse
Besuchen Sie uns in unserem Hofladen
Öffnungszeiten:
Montag – Freitag 9.00 – 18.00 Uhr
Samstag 9.00 – 13.00 Uhr
Sonntag geschlossen
Bültener Straße 3 · 31246 Ilse-Adenstedt
Telefon 05172/7583 · www.hof-lauenroth.de

flotte Mode flotte Auto's
Schridde AM WUKT
Inh. Dunja Wittenberg
Am Markt 15 · 31224 Peine
Telefon (0 51 71) 1 58 28

Tiedemann
OPTIK
Inh. Peter Prause
Dorfstraße 35 · 31241 Ilse
Tel. 0 51 72 / 43 31

Allen Beteiligten und Besuchern viel Spaß bei der Custom Car Night!
Alles rund um die Technik
TOP_SERVICE
TECHNIKWELTEN
Glasfaser · Sat-Anlagen · Smart-Home
Für eine Welt, in der Technik Spaß macht!
Empfang · Computer · Bild & Ton · Sicherheit
info@topservicetechnik.de · www.topservicetechnik.de
Tel.: 05171 72 444 · Werkstatt: Hesebergweg 45 · 31228 Peine
Mo. – Fr. 8 – 17 Uhr, Sa. 10 – 13 Uhr

Die GEMEINDE **ILSEDE** wünscht viel Spaß bei der Custom Car Night 2026!
www.gemeinde-ilsede.de

GLÜCK AUF KÜCHEN
Unsere Leidenschaft. Ihre Traumküche!
IHREN UNVERBINDLICHEN PLANUNGSTERMIN RESERVIEREN UNTER:
Folgen Sie uns!
Dieselstraße 2 · 31228 Peine-Stedtdorf
Tel.: 05171 / 505 770 · www.glueck-auf-kuechen.de
Ein Familienunternehmen mit hauseigenen Monteuren, die Ihre **Küchenräume** Realität werden lassen!

DAS SHOWPROGRAMM – SPEKTAKEL OHNE ENDE

Die Custom Car Night ist keine stille Ausstellung. Hier geht's ab:

- **Sexy Car Wash** – Um 20 und 22 Uhr waschen fröhliche Models die Fahrzeuge ab. Wasser fließt, Kamera klicken die Menge jöh!
- **Show & Shine** – Die legendäre Fahrzeugbewertung startet ab 18 Uhr. Anmeldeschluss ist um 21 Uhr. Hier werden die besten Autos gekrönt. Pokale, Ruhm, Anerkennung – das ist es, wofür Tuner leben.
- **dB-Contest** – Der absolute Wahnsinn: Lautstärkemessung von Musikanlagen und Auspuffanlagen. Wer hat die lauteste Anlage? Welcher Sound röhrt besonders? Die Teilnehmenden erhalten Urkunden mit erreichtem dB-Wert und für den ersten Platz der Wertungsgruppen gibt es einen Pokal. Und: Allen Teilnehmern ist der Respekt der Community sicher.
- **DJ & Live-Moderation** – Mehrere DJs heizen mit fetzigen Rhythmen ein. Der Sound pumpst, die Bässe vibrieren, die Energie ist elektrisierend.

HINGUCKER – HÄNDLERMEILE

Auf der Händlermeile zeigen verschiedene Firmen Zubehör und vieles mehr, das Herzen von Autofans höherschlagen lässt. Erhältlich sind zum Beispiel Fahrzeugpflegeprodukte und Fahrzeuganbauteile. Man kann Aufkleber und Sticker erwerben und Textilien mit fahrzeugspezifischen Aufdrucken aus der Szene. Jeder Teilnehmer mit Fahrzeug erhält einen Aufkleber zur diesjährigen Veranstaltung an der Information.

KULINARISCHE GENÜSSE ZWISCHEN DEN ZYLINDERN

Zwischen den Autos und der Action – gastronomische Vielfalt. Pizza, Burger, Crêpes, Bratwurst, Schinkengrillter, Bratcurry, Pommes – für jeden Gaumen ist etwas dabei. Dazu kühle Getränke, Longdrinks und Cocktails. Man sitzt mit einem Snack in der Hand, schaut sich die Fahrzeuge an, und genießt die Atmosphäre. Das ist Lifestyle.

DAS GELÄNDE – EIN DENKMAL WIRD ZUR BÜHNE

Das Hüttengelände ist kein gewöhnlicher Veranstaltungsort. Die Überreste der Erzerverarbeitung aus vergangenen Zeiten,

die massiven Stahlkonstruktionen, der Kugelwasserturm – alles wird zur Kulisse für dieses Event. Wenn die Nacht hereinbricht und die Lichter angehen, entsteht eine einzigartige Atmosphäre zwischen Industrie-Nostalgie und moderner Automobilkultur.

INSTAGRAM-GOLD PUR

Jeder macht Fotos, Reels, Selfies. Das ist nicht nur ein Event – das ist Content, das ist Erinnerung, das ist Leidenschaft.

Eintrittspreise:

- 15 Euro pro Fahrzeug (inkl. Fahrer)
- 5 Euro für Motorräder
- 3 Euro für Besucher und Beifahrer
- Kinder unter 14 Jahren: Frei
- Abendkasse

Öffnungszeiten:

18 Uhr bis Mitternacht

WARUM DIE CUSTOM CAR NIGHT KULT IST

Es gibt viele Autotreffen. Aber die Custom Car Night in Ilse ist anders. Sie ist:

- Markenoffen – alle Fahrzeuge willkommen
- Spektakulär beleuchtet – Wenn's dunkel wird, wird's magisch
- Vollgepackt mit Action – Contests, Shows, Live-DJ
- Authentisch – Organisiert von echten Enthusiasten, nicht von Konzernen
- Atmosphäre pur – Das Hüttengelände ist einfach einzigartig
- Für jeden zugänglich

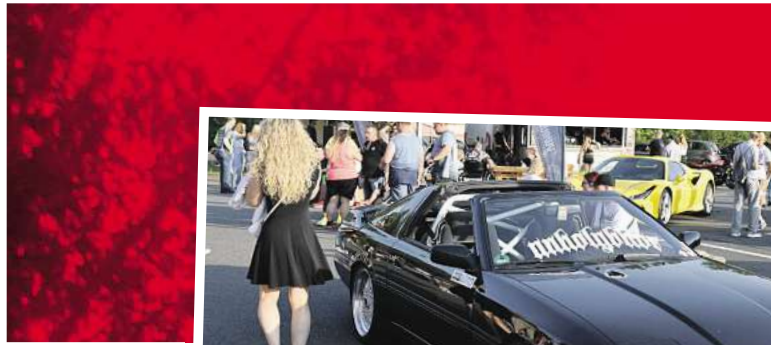
Wir tunen unsere Preise!
50% und mehr!
MÄNNERSACHE.
senge & ginsburg
Breite Str. 56 in Peine
Öffnungszeiten: Montag - Freitag 10 bis 17.30 Uhr
Samstag 10 - 14 Uhr

Elektroinstallationen
Udo Bellon Elektromeister
UB
• Elektro-Notdienst
• Baustromverteiler
• Zähleranlagen
• Überspannungsschutz
Alt-Klein-Bülten 10, 31241 Ilse
Telefon 0 51 72/5 81 50
Mobil 01 77/7 25 81 50
www.ube-bellon.de

Dachdeckerarbeiten
Dachklempnerarbeiten
WEITLING
GmbH & Co. KG
Dach-, Wand- & Abdichtungstechnik
Wir beraten Sie gerne.
Inh. A. Sorrentino, Dachdeckermeister
Werderstraße 4 – 6 · 31224 Peine
Tel.: (05171) 40 08-0 · Fax: (05171) 40 08-30

CUSTOMCARNIGHT²⁶

08.08.2026 | SA. 18.00 UHR | GEBLÄSEHALLE



Alle Fotos: Ralf Böhler

Seit 1919 in Ilsede

decker

1919 Ilsede - Gerhardsstr. 69/71

20978001_002426



Planung,
Fertigung
und Montage
aus einer Hand

IMW Bau- u. Möbeltischlerei GmbH
Zum Emilieschacht 10
31241 Ilsede/OT Bülten
Telefon 0 51 72-10 22

IlsederMöbelWerk

kochen. wohnen. arbeiten. bauen

21706401_002426

Meister-Service

- Neu- und Umbauten
- Netzwerktechnik
- Hausanschlüsse
- Reparaturen

ED
Inh. Stephan Drews

**Elektro
Drews**

An der Fuhse 26
31241 Ilsede
Tel. 0 51 72 / 65 61
Fax 0 51 72 / 72 59

20971801_002426



CAR-WASH KLIMASCHKA ÖLSBURG

Juchhu, wir haben eine
Super neue Waschanlage!
Sie und Ihr Auto werden begeistert sein.

CLASSIC > DEKRA > Continental > Vergilist

An der Fuhse 64 - Ölsburg Groß Ilsede
Fon 051727766
mail klimaschka@ilsede@online.de
www.automotorreifen.de

Tankstelle Mo-Sa 7:20 Uhr - So 9:12 Uhr
CAR WASH Mo-Sa 8:20 Uhr - So 9:12 Uhr
Werkstatt Mo-Fr 8:17:30 Uhr - Sa 9:12 Uhr
DEKRA/TÜV/AU Mittwoch

20979801_002426



**Ihr Dachdecker
Wesche**
Dachtechnik

Beratung Planung Ausführung Kundendienst

Dirk Wesche, Dachdeckermeister
Ilsede/Gr. Lafferde ☎ 051 74 / 921 26

20969501_002426

10 POKALE – ORIGINELL UND OBLIGATORISCH

Was wäre die Custom Car Night 2026 ohne Pokale – wohl nur halb so anreizend für viele Teilnehmende mit ihren Boliden. Dieses Jahr werden zehn Pokale vergeben. Die Vereinsmitglieder des VW & Audi Club Peine (VACP) haben sich – wie schon in der Vergangenheit – publikumswirksame Ideen für besonders einfallsreiche Prämierungen überlegt.

Vorgesehen sind drei Auszeichnungen für Autos und Bikes, sieben für den db Contest – Best of Show & Shine auf dem gesamten Gelände. Unterschiedliche

Modelle von Marken wie Mercedes, Opel VW, Audi, Ford, US-Cars und viele mehr werden erwartet und stellen sich der Konkurrenz.



WIR SUCHEN MITGLIEDER

Du teilst unsere Leidenschaft für Autos
und hast Lust auf gemeinsame Treffen
und Ausfahrten?

Dann werde Teil unseres Vereins!

VACP



Eltern sollten ihre Kinder beim Grillen stets im Blick behalten. Foto: Christin Klose/dpa-mag

Verbrennungen am Grill: So schützen Sie Kinder

Der Magen knurrt schon, aber der Holzkohlegrill ist noch längst nicht so weit? Dann ist es keine gute Idee, zu Spiritus zu greifen. Vor allem dann nicht, wenn kleine Kinder um den Grill herumwuseln.

Brandbeschleuniger wie Spiritus können nämlich Verpuffungen auslösen, die eine plötzliche, extreme Hitzeentwicklung und eine Stichflamme mit sich bringen. Besonders heikel: „Kinder sind häufig mit dem Gesicht in der Höhe der Verpuffung und erleiden durch die Flammen dramatische Verletzungen im Gesicht, an Oberkörper und Armen sowie Händen“, beschreibt Joachim Suß von der Deutschen Gesellschaft für Kinder- und Jugendchirurgie (DGKJCH).

Auch ganz ohne Brandbeschleuniger kann es zu Verbrennungen kommen - etwa, wenn das Kleinkind mit seinen

Händen an den Grill packt. Daher sollten Eltern den Nachwuchs beim Grillen stets im Blick behalten - und ihn gar nicht erst zu nah an den Grill lassen. Zu einem Sicherheitsabstand von zwei bis drei Metern raten die Experten von Paulinchen, der Initiative für brandverletzte Kinder. Gefährlich wird es auch, wenn der Grill umkippt, daher sollte er einen festen Stand haben.

Mit der Verbrennungsgefahr für die Kleinen ist es aber auch nach dem Essen noch nicht vorbei. Kohlen speichern Hitze länger als viele Eltern denken. Wird etwa heiße Grillkohle auf den Boden gekippt, kann es zu Verbrennungen an den Füßen kommen, wenn das Kind drüberläuft. Die DGKJCH rät Eltern daher, die Kohlen vollständig abbrennen zu lassen und sie danach abzulöschen.

Was tun, wenn es trotz aller Vorsicht zu einem Grillunfall gekommen ist? „Verbrennungen sollten, wenn die Eltern keine Erfahrung haben, immer ärztlich begutachtet werden“, so Katrin Scherwatzki, die als Fachkrankenschwester auf Verbrennungen spezialisiert ist. Bei kleineren Verbrennungen ist die Kinderarztpraxis die richtige Anlaufstelle, bei größeren Verletzungen ist es die Notaufnahme des Krankenhauses.

Als Erste-Hilfe-Maßnahme sollten Eltern laut Paulinchen die Verbrennungswunde für circa 10 Minuten mit handwarmem Wasser - das sind etwa 20 Grad - kühlen. Doch nicht in jedem Fall ist Kühlen die richtige Entscheidung: Bei großflächigen Verletzungen (mehr als 15 Prozent der Körperoberfläche), bei Babys und bei Bewusstlosigkeit kann Kühlen den Kreislauf zu stark belasten. Dann lieber verzichten. (dpa)

Waldbrände: Was im Sommer im Wald tabu ist

Im vergangenen Jahr hat es fast 1.200 Mal in deutschen Wäldern gebrannt - das ist mehr als doppelt so viel wie im Vorjahr. Dabei wurden rund 2.600 Hektar Wald vernichtet - eine Fläche, so groß wie 3.700 Fußballfelder. Auch im Müritz-Nationalpark versuchen seit Montag mehrere Hundert Einsatzkräfte, lodernde Waldflächen unter Kontrolle zu bringen.

Wie groß die Gefahr eines Waldbrands für einzelne Regionen Deutschlands ist, ermittelt der Deutsche Wetterdienst (DWD) Tag für Tag anhand des Waldbrandgefahrenindex. Für die kommenden Tage schätzt der DWD die Gefahr für den Großteil des Landes als gering oder mittel ein, nur im Nordosten und Südwesten wird das Risiko teilweise höher eingestuft.

DIESE TIPPS DIENEN DER PRÄVENTION

Waldbesucherinnen und Waldbesucher können ihren Teil dazu beitragen, kein Risikofaktor zu sein - indem sie einige einfache Tipps befolgen, die die Schutzgemeinschaft Deutscher Wald und der ADAC Hessen-Thüringen bereithalten:

- Rauchen Sie nicht im Wald. In vielen Bundesländern ist das zwischen dem 1. März und dem 31. Oktober ohnehin verboten. In Sachsen-Anhalt gilt die Regelung vom 15. Februar bis 15. Oktober, in Berlin, Brandenburg, Mecklenburg-Vorpommern, Rheinland-Pfalz, Sachsen und Thüringen sogar ganzjährig.
- Entzünden Sie keine Feuer und grillen Sie nicht im oder rund



Wenn es im Wald brennt, ist Handeln gefragt. Umso wichtiger, dass man mit dem richtigen Verhalten Brände verhindern kann. Foto: Patrick Pleul/dpa/dpa-mag

um den Wald. Auch das ist strengstens verboten, weil bereits ein Funke bei längerer Trockenheit ausreichen kann, einen Waldbrand zu entzünden. Halten Sie mindestens 100 Meter Abstand zum Waldrand.

- Stellen Sie Autos, Motorräder und landwirtschaftliche Nutzfahrzeuge nur auf ausgewiesenen Flächen, nicht auf Wiesen und Waldwegen ab. Ansonsten kann von heißgelaufenen Katalysatoren und Auspuffrohren eine Bandgefahr für trockene Böden, Gräser und Blätter ausgehen.
- Halten Sie die Zufahrtswege zu Waldgebieten unbedingt frei und parken Sie dort nicht. Im

Ernstfall nutzen Einsatzfahrzeuge der Feuerwehr und andere Hilfsdienste diese Zufahrten und Rettungswege.

Ist doch mal etwas schiefgegangen oder haben Sie einen Waldbrand im Anfangsstadium gesichtet, rät die Landesregierung Baden-Württembergs, Ruhe zu bewahren und die 112 zu wählen.

Wichtig sind für den Notruf die Angaben über den Brandort, das Brandgeschehen (brennt Bodenvegetation oder Baumkronen), ob Personen, Häuser und andere Einrichtungen in Gefahr sind und von wo aus der Brand gemeldet wird. Über die App «Hilfe im Wald» können

Einsatzkräfte im Notfall direkt zum eigenen Standort navigiert werden.

BRAND VERURSACHT? WER JETZT HAFTET

Wer versehentlich einen Brand verursacht, haftet zwar für entstandene Schäden, sagt Julia Alice Böhne vom Bund der Versicherten. Eine Privathaftpflichtversicherung übernimmt den Schaden aber. Dafür sollte die Deckungssumme bei mindestens 15 Millionen Euro liegen. Ist tatsächlich der heiße Katalysator des Autos ursächlich für den Brand, kommt die Kfz-Haftpflichtversicherung auf. (dpa)

AnzeigenSpezial



21081901_002426

15. Peiner Oldtimertreffen am Sonntag, 9. August 2026
ab 10.00 Uhr im Ortspark Stederdorf



Wo Oldtimer und Leidenschaft zusammentreffen

Benzingespräche und Erlebnisse für alle, die klassische Fahrzeuge lieben

Glänzendes Chrom, röhrende Motoren und Geschichten aus einer Zeit, als Autofahren noch echtes Abenteuer war – all das wartet am Sonntag, 10. August, von 10 bis 17 Uhr, im Stederdorfer Ortspark. Der Förderverein zur Erhaltung Historischer Fahrzeuge, Maschinen und Geräte im Landkreis Peine und Umgebung e. V. (FHF Peine) lädt zum 15. Oldtimertreffen ein. Es verspricht ein Höhepunkt für alle zu werden, deren Herzen für alte Motorentechnik schlagen.

Eine Parade der Klassiker
Ab 10 Uhr rollen die Stars des Tages an: Youngtimer mit Charakter, liebevoll restaurierte Traktoren, kultige Mopeds und seltene Achtzylinder, die mit beeindruckender Laufleistung protzen. Spartanisch ausgestattete Limou-



FOTO: PRIVAT



FOTO: PRIVAT

sinen treffen auf elegante Cabriolets, schicke Coupés gesellen sich zu Fahrzeugen mit Geschichte – alle Baujahre bis 1995 sind willkommen. Jedes einzelne Fahrzeug erzählt seine ganz persönliche Story aus der automobilen Vergangenheit.

Mehr als Gucken
Hier treffen sich Menschen, die verstehen, wovon andere träumen. Man schnackelt über Restaurierungstipps, teilt Er-

satzteilquellen, klärt knifflige Schrauberfragen. Glänzende Felgen, originale Auspuffanlagen, detailgetreu erhaltene Fahrwerke – überall gibt es etwas zu entdecken und zu staunen. Das ist der Kern des Ganzen: die Faszination technischer Geschichte hautnah erleben.

Der Vereinsvorsitzender Dirk Ziroh bringt es auf den Punkt: „Unser Ziel ist es, die Faszination technischer Geschichte erlebbar zu machen

und den Erhalt dieser Fahrzeuge zu fördern.“ Und er kündigt eine Überraschung an: „Ein Formel V Fahrzeug, übrigens das einzige mit Straßenzulassung, hat sich angekündigt.“

Fans aus Lachendorf
Ebenso wollen wieder die Oldtimerfans aus Lachendorf mit alten VW-Käfern oder Opel-Fahrzeugen vorbeischaauen. Auch die Mitglieder des FHF Peine nut-

zen das Oldtimertreffen als direkten Draht zu Gleichgesinnten: „Unlängst hat uns jemand Zubehörteile eines DKW von 1957 angeboten, weil er selbst keine Zeit für den Zusammenbau findet. Vielleicht finden wir beim Treffen Interessierte“, berichtet Ziroh.

Der Förderverein, seit 1987 aktiv, vernetzt seit fast 40 Jahren Fans alter Technik in der Region – und genau das macht diesen Sonntag zu etwas ganz Besonderem. *bik*



FOTO: PRIVAT

Karosseriebaumeister
Peter Podany
Am Norddoor 14
38159 Vallstedt
Telefon (0 53-00) 14-27
Telefax (0 53-00) 90 15-88

- Meisterbetrieb
- Unfallinstandsetzung
- Reparaturen aller Fahrzeuge
- Restaurierung von Oldtimern
- Reifen- und Klimatechnik

Handwerk für Ihren Klassiker

Behutsame Aufbereitung von Polstern und Interieur für echte Liebhaberstücke. Alte Sitze erzählen Geschichten – ich Sorge dafür, dass sie es noch lange tun.

Möbelpolstererei · Autosattlerei
· Individuelle Lederarbeiten
· Punzierungen
Moorbeerenweg 2 · 31228 Stederdorf
Tel. 0 51 71-79 12 406
astrid.strohmeier@gmx.de

Dem Raana sein Shop

Die Fachwerkstatt in Edemissen-Alvesse für VW-Oldtimer und andere historische Fabrikate.

Wir haben alles für Ihren klassischen Volkswagen

Info-Hotline: 05176 922 885

Lager190 GmbH
-Dem Raana sein Shop-
Geschäftsführer: Rainer Lüpkes
Erholung 4a · 31234 Edemissen

www.raana-shop.de
Mail: bullisammler@web.de
Tel. 1: +49 (0) 5176 - 922885
Tel. 2: +49 (0) 5176 - 9764280
Mobil: +49 (0) 171 -787 0 789

Wir haben die passende Uhr zu Ihrem Auto

Wir wünschen viel Spaß beim Oldtimer-Treffen!

Uhrenverkauf und Service
Simone Tecklenburg
Echternstraße 33 · Peine
Telefon 5802382

► **STELLENANGEBOTE**

Wir suchen

Schulbusfahrer (m/w/d)

(Kleinbus-9-Sitzer)

für Schüler/innen mit Behinderungen
in **Peine**, Kreis **Gifhorn** und die gesamte Stadt **Wolfsburg**.
Zur Teamverstärkung (auf Minijob-Basis)
Voraussetzungen: Pkw-Führerschein – mind. 21 Jahre alt –
Gern auch ältere Bewerber mit hoher Zuverlässigkeit.

Sie bekommen bei uns die gesamte Fahrstrecke
(Leer- und Besetztzeit) in voller Höhe bezahlt.
Sie haben das Fahrzeug vor der Tür.

Regenbogen Fahrdienst GmbH
Telefonisch erreichbar: werktags von 6 bis 18 Uhr
Telefon (05308) 52 11 000
bewerbung@regenbogen-fahrdienst.de

Dein Job in Peine und Region

lokalboten.de

#1 für Zustelljobs

Freie Stellen in

- Bierbergen
- Soßmar
- Zeitungszusteller Gadenstedt
- Aushilfe Postzustellung
- Zeitungszusteller
- Zeitungszusteller am Samstag 6-8 Stunden (Führerschein erforderlich)

Heute eingestellt,
morgen zugestellt

Egal ob Vollzeit, Teilzeit oder als Minijob.
Wähle aus den besten Zustelljobs
deiner Region den aus,
der zu dir passt!

jetzt.bewerben@lokalboten.de
Hotline: 0800 1234 399
(kostenfrei)

21564001_002426

Entdecken Sie unsere guten Seiten: Lokales • Sport • Unterhaltung

hallo
wochenende

20659701_002426

Entdecken Sie unsere guten Seiten: Lokales • Sport • Unterhaltung

hallo
wochenende

PAZ Eiswagen
Eis für deinen Ort!

AM 14. AUGUST
WOHIN SOLL DER
EISWAGEN KOMMEN

JETZT UNTER
UNSEREM POST
ABSTIMMEN
Bis zum 03.08.

HIER TEILNEHMEN

Gelato di Massimo

Vertrag:
Madsack Medien Ostniedersachsen
GmbH & Co. KG
31224 Peine, Werderstraße 49
www.hallopeine.de

Geschäftsführer:
Carsten Winkler, Lars Rehman
Verantwortlich für den Anzeigenteil:
Carsten Winkler

Redaktion: Melanie Stallmann
E-Mail: redaktion@hallopeine.de

Anzeigen-Akzeptanz:
Tel. (08 00) 1234-906
*kostenlos Serviceanfrage
E-Mail: anzeigen@hallopeine.de

Zustellung:
WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH
August-Madsack-Str. 1, 30559 Hannover
Unter www.hallowochenende.de können Sie
uns ganz einfach melden, wenn
Sie die Zeitung nicht erhalten haben.

Druck:
Druckzentrum Niedersachsen
Gutenbergstraße 1
31552 Rodenberg

Gültige Preisliste im Internet:
www.paz.mediadaten.online/anzeigenblaetter

Leserbriefe:
Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht.
Jeder Leserbrief muss mit voller Adresse
versehen und vom Einsender unterschrieben
sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen unter
Berücksichtigung der presserechtlichen
Verantwortung vor.
Für unverlangt eingesandte Manuskripte wird
keine Gewähr übernommen. Rücksendungen
nur, wenn Porto beiliegt.

BVDA
Bundesverband
Deutscher
Anzeigenblätter

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten
möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsauf-
kleber mit dem Zusatzhinweis: „bitte keine
kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten an-
zubringen.
Weitere Informationen finden Sie auf dem Ver-
braucherportal www.werbung-im-Briefkasten.de

Schülerjob gesucht?

Jetzt Zeitungen austragen und Geld verdienen bei der WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH

Einfach online oder über WhatsApp bewerben und den QR-Code scannen:



Freie Gebiete:

- Telgte
- Wierthe
- Bortfeld
- Wendeburg
- Kl. Bülten
- Kl. Ilsede
- Stedum



21219701_002426

Produktionshelfer (m,w,d) zur Verstärkung unseres Teams (leichte handwerkliche Arbeiten) in Teilzeit, Kühnel-Orthopädie, Lehm-kühlenweg 15. Tel. 05171/55241 mail : info@kuehnel-orthopaedie.de

► **HANDWERK / GEWERBLICHE BERUFE**

Wir sind ein Unternehmen der Wohnungswirtschaft und suchen eine/n **Hausmeister (m/w/d)** auf Minijob-Basis für die Pflege der Grünanlagen, Winterdienst und Reinigungsarbeiten in unseren Wohnanlagen in Peine.

GEWO
Wohnungsunternehmen GmbH & Co. KG
Tel. 05175/954763
www.gewo.org



21829901_002426

► **HAUS- UND REINIGUNGSPERSONAL**

Suchen Sie eine Haushaltshilfe? Ich unterstütze Sie gerne beim Einkaufen, zum Arzt fahren, gemeinsames Spazierengehen, kochen. PKW vorhanden- mobil u. zuverlässig. Wenn ich Ihr Interesse geweckt habe, freue ich mich auf Ihren Anruf um alle weitere zu besprechen. ☎ 01701604021

Nanny/Haushaltshilfe
Suchen 3-4x/wtl. Nanny/Haushaltshilfe auf Minijob in PE/OT für 2 KiKa Kinder. gern russ. sprechend. schriftl an: **Whatsapp ☎ 015205722778**

► **STELLENGESUCHE**

Fliesenleger sucht Arbeit.
☎ 0160/ 977 39 654

Achtung Stellensuchende

Legen Sie Bewerbungen keine Originalzeugnisse oder andere wichtige Papiere bei, deren Verlust oft unersetzlich ist.
Für verlorengegangene Einsendungen können wir keinerlei Haftung übernehmen.

Ihre Anzeigenabteilung

hallo
wochenende

erscheint an jedem Sonnabend

Verlag:
Madsack Medien Ostniedersachsen GmbH & Co. KG
31224 Peine, Werderstraße 49
www.hallopeine.de

Geschäftsführer:
Carsten Winkler, Lars Rehman
Verantwortlich für den Anzeigenteil:
Carsten Winkler

Redaktion: Melanie Stallmann
E-Mail: redaktion@hallopeine.de

Anzeigen-Akzeptanz:
Tel. (08 00) 1234-906
*kostenlos Serviceanfrage
E-Mail: anzeigen@hallopeine.de

Zustellung:
WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH
August-Madsack-Str. 1, 30559 Hannover
Unter www.hallowochenende.de können Sie
uns ganz einfach melden, wenn
Sie die Zeitung nicht erhalten haben.

Druck:
Druckzentrum Niedersachsen
Gutenbergstraße 1
31552 Rodenberg

Gültige Preisliste im Internet:
www.paz.mediadaten.online/anzeigenblaetter

Leserbriefe:
Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht.
Jeder Leserbrief muss mit voller Adresse
versehen und vom Einsender unterschrieben
sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen unter
Berücksichtigung der presserechtlichen
Verantwortung vor.
Für unverlangt eingesandte Manuskripte wird
keine Gewähr übernommen. Rücksendungen
nur, wenn Porto beiliegt.

BVDA
Bundesverband
Deutscher
Anzeigenblätter

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten
möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsauf-
kleber mit dem Zusatzhinweis: „bitte keine
kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten an-
zubringen.
Weitere Informationen finden Sie auf dem Ver-
braucherportal www.werbung-im-Briefkasten.de

Aushilfsfahrer (m/w/d)

Klasse CE gesucht

Feste Shuttle-Tour jeden Dienstag
an unserem Einsatzort 31275 Lehrte
LLR GmbH & Co. KG

Email= bewerbung@ringwitz.com
05128/94208-0 ab Mo., 09:00 Uhr

22209901_002426

► **AUS- UND WEITERBILDUNG**

Mitarbeiter (m/w/d) gesucht

Wir, eine freie KFZ-Werkstatt mit Schwerpunkt Reparatur von Mercedes-Benz NFZ, suchen zur Verstärkung unseres Teams in folgenden Bereichen motivierte und leistungsfähige Mitarbeiter:

- > **Hausmeister (Minijob)**
Objektpflege und Instandhaltung
- > **Azubi zum KFZ-Mechatroniker**
Nutzfahrzeugtechnik
zum nächstmöglichen Termin

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:

Truck & Car Werkstatt GmbH
Ziegeleistraße 14 in 31249 Hohenhameln
Tel.: (05128) 94208-51
E-Mail: bewerbung@ringwitz.com

22207901_002426

WAZ-Autopilot

Der VW-Wochenüberblick als Newsletter

Jetzt kostenlos unter WAZ-online.de/autopilot anmelden oder einfach den QR-Code scannen!

► **VERANSTALTUNGEN**

Flohmarkt Harz+Heide BSI Sa./So.
08. u. 09. AUGUST- pinguin-maerkte.de

► **BEKANNTSCHAFTS-ANZEIGEN**

► **ER SUCHT SIE**

Er, 60 J., gut situiert, sucht Sie, jung, diskret und aufgeschlossen für erotische Momente ☎ 0157 / 33366626

Ich bin zwar 84, aber gesund und fit. Man sagt ich sehe auch jünger aus. Bin 1,80m, 70kg, mobil und habe ein schönes großes zu Hause, aber leider allein und einsam. Deshalb suche ich eine schlanke Frau bis ca. 77 Jahre die mir die Einsamkeit nimmt und wir gemeinsam noch viele Pläne schmieden können. Ich freue mich auf Ihre Antwort. Mit Bild? ☎ Z 218326

Sie haben die Wahl

– Es gibt kleinformatige Wochenblätter, aber auch großformatige Wochenblätter

– Es gibt billige Wochenblätter, aber auch preiswerte Wochenblätter

Wir haben Format, ein vernünftiges Preis-Leistungs-verhältnis und eine kontrollierte Auflage

Was wollen Sie mehr?

hallo

JETZT ONLINE: NEUE FOLGE, NEUER YOUTUBE-KANAL

GESUND GEHÖRT

EUER VIDEOPODCAST
RUND UM DAS THEMA GESUNDHEIT

Unverträglichkeiten, Allergien und Co.

ARLETT DÜKER UND CARINA BLASI

Jetzt auf unserem neuen YouTube-Kanal ansehen!
www.youtube.com/@gesundgehoert

Mehr Infos:
www.paz-online.de/gesundgehoert

powered by

PAZ **Südstadt Apotheke**

Enthält bezahlte Werbung. Die Redaktionen der PAZ, AZ und WAZ haben keinen Einfluss auf den Inhalt des Podcasts.

2200401_002426

15718901_002426

21723701_002426

IMMOBILIENMARKT

IMMOBILIENVERKAUF
HÄUSER

7 Zimmer | 157 m² | 249.900,- €



Festpreis Impuls 157

Wärmepumpe, Sicherheitsfenster 3-fach verglast, Rollläden, Gästezimmer im EG, inkl. Ausbaureserve, Drempel 1,31 m
☎ 0531/877040
Westermann Massivhaus GmbH, 38122 BS, Steinberganger 2

Peine Stadt, 4 Fam.-Haus, Bj. 1989, 49.800€ WM/jährl. ☎ 0163/1913491

IMMOBILIENKAUF-
GESUCHE

EIGENTUMSWOHNUNGEN

Im EG od. mit Fahrstuhl

Dame, Ende 60, und ihr Dackel su. helle, gemütliche ETW mit 2-3 Zi. Sehr gern mit Balkon oder Terrasse. 05172-9644911, ella-henke-immobilien.de

Wohlfühl-ETW gesucht

Freundliches Pärchen sucht helle 3- bis 4-Zi-Wohnung zum Kauf mit Balkon ab 70m² und gern Kellerraum. 05172-9644911, ella-henke-immobilien.de

HÄUSER

Landschaftsgärtner su.

... Haus mit mind. 4 Zimmern und schönem/großem Garten für sich, seine Frau und Tochter Amelie. 05172-9644911, ella-henke-immobilien.de

Wohnung zu klein!

Paar mit 2-jähr. Sohn, bald großer Bruder, sucht schönes EFH, DHH oder RH mit mind. 5 Zi im Raum PE. 05172-9644911, ella-henke-immobilien.de

Modernes Haus gesucht

Haus oder Haushälfte aus den 90ern oder jünger von Familie aus Hildesheim gesucht. Ab 120m² Wohnfläche und bevorzugt mit großem Garten. 05172-9644911, ella-henke-immobilien.de

Bungalow gesucht ...

Ehepaar sucht gemütl. Bungalow mit mind. 80m², Garten und gern Keller od. Garage, auch in dörflicher Lage. 05172-9644911, ella-henke-immobilien.de

Gesucht in Wendeburg

Leitende Beamtin und ihre Familie su. gepfl. EFH, DHH oder RH ab 4 Zi. in Wendeb., Broistedt o.ä. Lage. 05172-9644911, ella-henke-immobilien.de

SUCHE Haus zum Kauf

EFH & MFH, auch sanierungsbedürftig und älter oder zum sanieren. ☎ 0176/ 86099868

Großzüg. Haus gesucht

Ärztin und Lehrer su. für sich und die 3 Kinder neues Zuhause mit ausreichend Platz, mind. 5 Zi u. gern Garten. 05172-9644911, ella-henke-immobilien.de

Haus in Vöhrum gesucht

EFH, DHH oder größeres RH, gern mit kl. Garten u. ggf. Gäste-WC von frisch verheiratetem Ehepaar gesucht. 05172-9644911, ella-henke-immobilien.de

ANLAGEOBJEKTE

Mehrfam.haus gesucht

von Erbengemeinschaft (2 Brüder) mit mind. 4 Einheiten in gut vermietb. Lage. Provisionsfrei für den Verkäufer. 05172-9644911, ella-henke-immobilien.de

GRUNDSTÜCKE

SUCHE Baumöglichkeit

ab 400qm Abschnitt vom Garten, Abriss, 2. Reihe, Resthof o.ä. ☎ 0176/ 15416372

MIETANGEBOTE

2 ZIMMER

A2 ZKB, möbliert, ab sofort. ☎ 0152/21779604

3 ZIMMER

3 ZKB, Balkon, 90m², Peine Stadt, ab sofort. ☎ 0163/1913491

MIETGESUCHE

GARAGEN /
EINSTELLPLÄTZE

Garage oder entsprechend großen Stauraum in Groß Ilse/de/Ilse/de zu mieten gesucht. Angebote bitte an Handy Nr. ☎ 0160/5416478

IMMOBILIEN
DIENSTLEISTUNGEN

TRANSPORTE / UMZÜGE

C&K Umzugsservice, Umzüge, Entrümpelungen, Renov., Möbelmontagen, Lagerung ☎ (05 31) 38 91 23 55

MARKTPLATZ

GARTEN

Malner Gartenbau

Als GaLabau-Fachbetrieb gestalten und pflegen wir Ihren Garten, fällen Bäume, bauen Zäune u. Terrassen, führen Pflasterarbeiten aus u.v.m.

www.malner-gartenbau.de
☎ 05171 / 29 23 22

18948501_002426

Kindermann Gartenpflege

Strauch- und Heckenschnitt, Baumschnitt und Fällung, Rodungen, Pflasterarbeiten, Zaunbau, Gartengestaltung uvm. Rufen Sie jederzeit an. ☎ Tel. 0152 24 93 48 37

buero@gashi-peine.de
www.gashi-peine.de

Gartengestaltung, Baumfällung, Erd- u. Tiefbau, Pflasterarbeiten, Sand, Kies & Erdarbeiten, Natursteinarbeiten, Zaun- und Gabionenbau

Telefon: 05171/9400176

18948501_002426

Ahrens Gartenbau bietet preisgünstig

Baumfällung, Hecken- / Strauchenschnitt, inkl. Abfuhr/ Entsorgung, Rasenpfl. u. sämtl. Gartenarb. PE ☎ 0179/2355587

MÜLLER TIEFBAU

- Pflasterarbeiten
- Kanalarbeiten
- Erdarbeiten • Baggerarbeiten
- Keller-Freilegung und Abdichtung

0173 - 6437105

18948501_002426

Biete preisgünstig

Gartenarbeiten jegl. Art: Baggararbeiten, Pflasterarbeiten, Tapezier-, Maler- u. Verputzungsarbeiten sowie Haushaltsauflösung u. Entrümpelung. Wir beraten Sie kostenlos A.Winter Tel.0176/61158070

Wir bieten an superpreiswerte

Maurer, Maler,Fassaden u.Zaunarbeiten sowie Holzterrassen u.Pflasterarbeiten. A.Winter Tel.0176/61158070

Gartenpflege Metzner - Gartenpflege, Hecken- & Strauchenschnitt. Zuverlässig, sauber, fair. Heckenschnitt ab 10€/lfd. Meter. Unverändliches Angebot: ☎ 0179 6046926

GARTENPFLEGE & MEHR zuverlässig Heckenschnitt, Rasenpflege, Zaunbau uvm. DWV-Gartenbau - 0160 764 66 52

Malerei- u. Tapezierarbeiten, Treppen-

häuser u. Fassaden. Malermeister Lars Kathen ☎ 05172/ 126940

Ihr Gartenteam bietet an

Vertikulararbeiten, Rasenneuanlagen, Hecken, Büsche Beearbeiten Bäume fällen u. kappen, mit kostenloser Entsorgung, Gehweg- u. Terrassen Reinigung sowie Pflasterarbeiten. A.Winter 0176/61158070

Entrümpelung mit Gewinn, Haush.-

Auflösung ☎(0176) 21048758 od. (05176) 2500666 Meisterbetrieb

Ich biete Hilfe i. Haush. 015566085065

17028001_002426

Gartenpflege Tel.: (0172) 159 38 60

DIENSTLEISTUNGEN

Maler hat ab sofort Termine frei. ☎ 0176/61760103

BBB
Entrümpelungen

Alles aus einer Hand, innerhalb 24 Std., Nachlassräumungen mit Anrechnung, Entrümpelungen jeder Art auch Extremfälle mit Grundreinigung, Tapeten und Bodenbelagsentfernung, Renovierungsarbeiten zu Sonderpreisen.

Telefon (05 31) 2 50 89 00
oder 01 60 / 6 45 91 41
BBBuesing@gmx.de
Inh. U. Büsing

21163701_002426

Feuchte Wände - nasser Keller

Entfernung von Feuchtigkeit und Schimmel u.v.m. Wir beraten Sie kostenlos. A.Winter Tel.0176/61158070

PLATE
UMZÜGE

Kein Umzug ohne unser Angebot!

Porschestr. 4 • 38112 Braunschweig
Kostenlose Servicenummer
0800-0400666
info@plate-umzuege.de

21787101_002426

Renovierungsarbeiten von A-Z

Laminat und Teppichboden verlegen, Tapezier-, Maler- u. Verputzungsarbeiten sowie Haushaltsauflösung u. Entrümpelung. Wir beraten Sie kostenlos A.Winter Tel.0176/61158070

Wir bieten an superpreiswerte

Maurer, Maler,Fassaden u.Zaunarbeiten sowie Holzterrassen u.Pflasterarbeiten. A.Winter Tel.0176/61158070

Gartenpflege Metzner - Gartenpflege, Hecken- & Strauchenschnitt. Zuverlässig, sauber, fair. Heckenschnitt ab 10€/lfd. Meter. Unverändliches Angebot: ☎ 0179 6046926

GARTENPFLEGE & MEHR zuverlässig Heckenschnitt, Rasenpflege, Zaunbau uvm. DWV-Gartenbau - 0160 764 66 52

Malerei- u. Tapezierarbeiten, Treppen-

häuser u. Fassaden. Malermeister Lars Kathen ☎ 05172/ 126940

Ihr Gartenteam bietet an

Vertikulararbeiten, Rasenneuanlagen, Hecken, Büsche Beearbeiten Bäume fällen u. kappen, mit kostenloser Entsorgung, Gehweg- u. Terrassen Reinigung sowie Pflasterarbeiten. A.Winter 0176/61158070

Entrümpelung mit Gewinn, Haush.-

Auflösung ☎(0176) 21048758 od. (05176) 2500666 Meisterbetrieb

Ich biete Hilfe i. Haush. 015566085065

Dachdeckerteam macht Rinne, Flachdach, Terrassendach, Schiefer, Carport, gern auch kleine Reparaturen. ☎ 0176/ 21838876

Dachdecker bietet: Flachdach& Dachrinnenabdichtung, Holzanstrich, UVM... Tel:0152/18590189

Dacharbeiten von A-Z Flachdach, Fürst, Garagen u. Balkonsanierung, Schweißbahn u. Teearbeiten sowie Dachreinigung mit Imprägnierung. A.Winter Tel.0176/61158070

Treppen- Balkone- Terrassen-
fliesenverlegung ☎ 0160/977 396 54

Fensterreinigung

mit Abrechnung der Krankenkasse § 45 SGB Entlastungsbeitrag. Kastek Service Gebäudereinigung ☎ 0157/57260207

Dachdeckermester hat Termine frei, auch Kleinaufträge. ☎ 0531/37957766

BAUEN & WOHNEN /
BAUMARKT

PLISSEE PEINE

Kostenlose Beratung und unverb. Angebot. Lieferzeit und Montage in nur 14 Tagen!

Tel.: 0 51 76 - 555 20 24
www.plissee-peine.com

18986201_002426

KAMINE / SAUNA

Kaminholz frei Haus (0170) 1045267

HOBBY UND FREIZEIT

Modelleisenbahn und altes Spielzeug

gesucht ☎(039403) 94168

Modellbahner suchen Eisenbahn & Zubehör. Anlage oder Sammlung. Auch Modellfahrzeuge usw. 0175-777 44 99

Krankheitsbedingt zu verkaufen

E-Bike Fa. Kettler, Alu-Rad Comfort, Boschmotor, RH 50 cm, 28er, Scheckheft gepflegt, 3 Jahre alt, NP 3400€, Preis 1800€ VB ☎ 015120158074

KUNST- UND
SAMMLERMARKT

Stop! Nichts wegwerfen, zahle fair für Trödel & Krepel ☎ (0163) 8 30 97 83

Ihr Anruf ist Geld wert! Kaufe Nähmasch., altes Spielzeug, Rohbernstein, Schmuck, Münzen, Bücher, Handtaschen, Abendgarderobe,

Teppiche, Musikinstrumente, Porzellan, Puppen, Gobelbilder, LPs, Militaria 1 + 2. WK, Silberbesteck (auch versilbert 90iger), Zinn, Zahle sofort u. bar.

BS ☎(0152) 15790993

SKAN-CLUB 60 plus
GOLDENE OSTSEEKÜSTE
Morada RESORT KÜHLUNGSBORN

8-Tage-Seniorenreisen

INKLUSIV-LEISTUNGEN

- An- und Abreise im Fernreisebus mit WC und Getränke-Selfservice
- 7 Übernachtungen in Zimmern mit Dusche/ WC inkl. Halbpension
- Galabuffet und Mecklenburgisches Spezialitätenbuffet (im Rahmen der Halbpension)
- Unterhaltungsabende
- Kostenlose Nutzung des Hallenbades
- Kofferservice im Hotel nach Bedarf und vieles mehr ...

TERMINE 2026

06.09.-13.09. 25.10.-01.11. 27.09.-04.10. 20.12.-27.12. (Weihnachten) 11.10.-18.10. 27.12.-03.01. (Silvester) 18.10.-25.10.

ab Euro 575,- pro Person im Doppelzimmer inkl. Halbpension

Kein Einzelzimmerzuschlag (begrenzte Anzahl)

Preisnachlass bei Selbstreise: 50,- pro Person! (außer Sonderreisen)

Zuschlag für DZ-Alleinbenutzung: ab € 150,-

8-Tage-SONDERREISEN

Goldener Oktober ab € 798,- 04.10.-11.10. | 11.10.-18.10.2026

Silvesterfeier ab € 498,- 03.01.-10.01.2027

Winterzauber ab € 458,- 17.01.-24.01. | 24.01.-31.01.2027

Fasching entfliehen ab € 498,- 07.02.-14.02.2027

Wintervergügen ab € 488,- 14.02.-21.02. | 21.02.-28.02.2027

Buchung und Beratung bei einem Reisebüro Ihrer Wahl oder unter dem kostenlosen Kundenservice-Telefon: 0800-123 19 19 (täglich von 8 bis 18 Uhr)

Veranstalter: SKAN-TOURS Touristik Int. GmbH - Gehrenkamp 1 - 38550 Isenbüttel

www.seniorenreisen.de

21525701_002426

KFZ ANGEBOTE

Wir kaufen auch Ihr Auto!!!

Sie wollen Ihr Auto verkaufen? Ihr Fahrzeug wird nach Zustand und Laufleistung bewertet und Sie erhalten ein faires Angebot für Ihren Gebrauchten. Wir verkaufen gepflegte und werkstattgeprüfte Gebrauchtwagen aller Fabrikate. Wunschbestellung auch für Gebrauchtwagen möglich sowie die Vermittlung von Kraftfahrzeugen.

KRAFTFAHRZEUGTECHNIK FÜR ALLE FABRIKATE

Auto Börse Guse

Jahres- und Gebrauchtwagen Kfz-Meisterbetrieb

Andreas Guse · Mühlenstraße 1 · 31234 Edemissen-Abbsenen
Telefon: 05177 - 8217 · Telefax: 05177 - 985109 · Mobil: 0172 - 4228351
www.auto-boerse-guse.de info@auto-boerse-guse.de

1895401_002426

CITROEN

Citroen C 1, Bestzustand, 90 Tkm, TÜV + Insp. neu, Vollausstattung, sehr sparsam, 2.900 VB, ☎ 0152 11545982

KFZ GESUCHE

Kaufe gebr. Motorräder auch defekt ☎ (0531) 8789370

WOHNMOBILE /
-WAGEN

Wir kaufen Wohnmobile & Wohnwagen (03944) 36160 www.wm-aw.de, Firma

PKW KAUFGESUCHE

Unfall + Totalschäden - Gebrauchtwagen -

VW, Audi, Opel, Ford, MB, Japaner, Skoda, Busse usw., Bj. 2004 - 2026

ZAHLE HÖCHSTPREISE ☎ (05365) 88 66 F. H. Autohandel

4884901_002426

PKW gesucht, auch mit Mängel. Alles anbieten. ☎ 0172/8415509

Gesundheit

ANZEIGE

„Schlafwunder“ Magnesium?

Experten klären auf, was dahintersteckt und warum ein spezieller Magnesium-Komplex in Deutschland für Aufsehen sorgt!

Die Amerikaner machen es vor: Der Magnesium-Trend ist in aller Munde. Was viele hierzulande nicht wissen: Probleme im Schlaf können mit Magnesiummangel in Verbindung stehen. Logisch, dass auch zahllose Präparate den deutschen Markt schwemmen. Aber Vorsicht: Der Teufel steckt im Detail. Welches Präparat mit Magnesium dank einer speziellen Formel beim Einschlafen unterstützen kann, erfahren Sie hier.

Ob stressiger Alltag, Sorgen, schwierige Entscheidungen oder die Beziehung – welche Gründe Betroffene auch wachhalten, alle wünschen sich eine möglichst sanfte und zuverlässige Unterstützung. Der Schlafrend aus den USA ist daher erstmal nicht verwunderlich. Statt auf Schlaf-tabletten setzen dort viele auf das Mineral Magnesium. Aber lässt sich auch wissenschaftlich ein Zusammenhang zwischen Schlaf und Magnesium-Versorgung herstellen?

Welche Rolle spielt
Magnesium?

Vielen ist bekannt, dass Magnesium eine normale Muskelfunktion im Körper unterstützt.¹ Gerade Menschen, die im Schlaf durch Muskelkrämpfe gestört werden, sind



auf eine ausreichende Magnesiumzufuhr angewiesen. Magnesium trägt auch zu einer normalen Funktion des Nervensystems bei¹, indem es die Reizweiterleitung zwischen Nervenzellen fördert und an der Bildung von Neurotransmittern wie Serotonin und Melatonin beteiligt ist. Außerdem fördert Magnesium eine normale psychische Funktion.¹ Wenn der Körper unter Stress viele Stresshor-

mone wie Cortisol ausschüttet, führt dies zu schlechterem Schlaf. Wer regelmäßig unter

Schlafproblemen leidet, sollte also seinen Magnesiumspiegel im Blick behalten.

Magnesium ist nicht gleich
Magnesium

Wer glaubt, ein einfaches Präparat aus dem Supermarkt könne die nächtliche Erholung nachhaltig fördern, greift meist zur falschen Formel. Denn der Körper kann nicht jede Magnesiumverbindung gleich gut verwerten. Deshalb empfehlen Experten Magnesium-Komplexe – mehrere Magnesiumverbindungen, idealerweise ergänzt um Melatonin. Ein besonders wertvoller Baustein für den Abend ist z.B. Magnesium-bisglycinat. Es enthält die Aminosäure Glycin, die als „beruhigende Aminosäure“ gilt. Zudem ist diese Verbindung besonders hochwertig und besticht mit einer hohen Bioverfügbarkeit.

Die Formel macht
den Unterschied

Ein optimal abgestimmter Komplex aus ausgewählten Magnesiumformen ist eine wichtige Grundlage. Aber das

reicht nicht aus! Daher gibt es auf dem deutschen Markt ein spezielles Power-Präparat – entwickelt von Baldriparan, dem Nr.1² Schlafexperten in deutschen Apotheken. Baldriparan Magnesium PLUS kombiniert die hochwertigen Magnesiumformen Magnesiumbisglycinat, Trimagnesiumdicitrat und Magnesiumoxid. Der Clou: Das Plus an Melatonin trägt nachweislich zur Verkürzung der Einschlafzeit bei.² So wird das Power-Magnesium zum alltagstauglichen und wissenschaftlich fundierten Einschlafbeschleuniger, der unterstützt, ohne abhängig zu machen.

Bekannt aus dem TV

Für Ihre Apotheke:

Baldriparan

Magnesium PLUS

(PZN 19927395)

www.baldriparan.de



DOPPELT SPAREN BEI MULTIPOLSTER!

Sommer Deal

19%^{MWST}*
GESCHENKT

+

Extrarabatt

10%*

NUR FÜR
KURZE ZEIT!

Ausgenommen
in der Werbung
angebotene
Ware.

WIR NEHMEN
UNS ZEIT FÜR SIE!

- 100 % BERATUNG
- 100 % SERVICE
- 100 % POLSTERPROFI

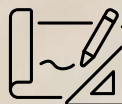


Schlaffunktion und Stauraumfunktion gegen Mehrpreis.
Gesamtpreis inklusive gezeigter Funktionen 1799,-**

~~3039,-~~
1399,-
WERBEPREIS**



Große Farb-
und Material-
auswahl

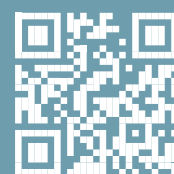


Individuelle
Planungs-
vielfalt

ECKKOMBINATION

in Cord, Stellmaß ca. 199 x 305 cm. **Inklusive** Schwenkrücken und Nierenkissen. Ohne weitere Funktionen und weitere Kissen.

BERATUNGSTERMIN
VEREINBAREN



*Bei Neukauf gewähren wir Ihnen einen Preisnachlass in Höhe des Mehrwertsteueranteils vom Verkaufspreis. Allerdings können wir Ihnen aus gesetzlichen Gründen die Mehrwertsteuer als solche nicht erlassen. Der zusätzliche Extra-Rabatt wird nach Abzug des Mehrwertsteueranteils vom Kaufvertragswert in Abzug gebracht. Ausgenommen von dieser Rabattaktion sind alle in unseren Prospekten oder Anzeigen beworbenen sowie mit „TOP PREIS“, „Dauertiefpreis“ und „Abverkaufspreis“ ausgezeichneten Artikel, Dienstleistungen und Pflegemittel. Weiterhin ausgenommen sind Modelle der Marke VON WILMOWSKY, JOOP! und KOINOR. Gültig nur für Neuaufträge. Nicht mit anderen Nachlässen oder Aktionen kombinierbar. Die Erstattung der Mehrwertsteuer aus dem reduzierten Kaufvertragswert oder eine Barauszahlung ist nicht möglich. Gültig bis 25.08.2026 (Aktion wird gegebenenfalls verlängert). ** Die in unseren Prospekten und Anzeigen stehenden Preise sind Endpreise die alle Rabatte und Aktionsvorteile bereits beinhalten. Der Streichpreis entspricht unserem Listenpreis.

MP-31-26



Der Polsterspezialist

MULTIPOLSTER®

Hannover Isernhagen Opelstraße 22, Gewerbegebiet Altwarmbüchen-Möbelmeile
Braunschweig Frankfurter Straße 232, A391-Abfahrt BS-Gartenstadt

Deutschlands größter Polstermöbelspezialist – www.multipolster.de

Multipolster GmbH & Co. Handels KG, 09217 Burgstädt

HERZLICH
WILLKOMMEN
beim TESTSIEGER!

DEUTSCHLAND
TEST

VON KUNDEN
EMPFOHLEN
HÖCHSTE
WEITEREMPFEHLUNG
MULTIPOLSTER

FOCUS MONEY

UMFRAGE

FOCUS 32/25 | DEUTSCHLANDTEST.DE

Veröffentlicht in
FOCUS-MONEY
(Heft 32/2025)

9
JAHRE
IN FOLGE